

Serlêdana we ya penaberiye

Agahiyên li ser pêvajoya sînor

We çima ev belavok wergirt?

Hûn bi rêya balafirgehekê yan bendera deryayê dikevin Hollandayê. Niha hûn dixwazin li vir serlêdana penaberiye bikin. Penaberî tê wateya: parastina li welatekî din ji bo kesên ku li welatê xwe ne ewle ne û nikarin li welatê xwe parastinê wergirin.

Dema ku hûn serlêdana penaberiye dikin, hûn bi fermî ji hukûmeta Hollanda'yê destûra rûniştinê dixwazin. Ji bo ku hûn li Hollanda'yê bijîn hewceyê vê destûrê ye. Piştî serlêdana we ya penaberiye, pêvajoya penaberiye dest pê dike: pêvajoyeke qanûnî ku tê de hikûmeta Hollandî dinirxîne ka hûn ê destûra rûniştinê wergirin yan na. Serlêdana we ya penaberiye dê di çarçoveya prosedûra sînor de bê kirin. Di vê pêvajoyê de, IND divê di nav 28 rojan de biryarekê li ser serlêdana we bide.

Di vê belavokê de, hûn dikarin bixwînin ka di vê prosedûra sînor de çi diqewime. Hûn ê her weha bixwînin ka çi divê hunê bikin (erkên we) û hûn dikarin ji hukûmeta Hollandî çi hêvî bikin (mafên we).

Hûn ê kengê destûra rûniştinê ya penaberiye bîstinin?

Qanûna Koçberiyê ya Hollandayê şert û mercên ku hûn dikarin destûra rûniştinê ya ji bo penaberiye bîstinin diyar dike. Hûn dikarin destûra rûniştinê bîstinin eger yek ji raveyên jêrîn ji we re derbas bibe:

- hincetên maqûl hene ku hûn ji ber nijad, ol, netewe, ramana xwe ya siyasî yan jî ji ber ku hûn di nav komeke civakî ya taybetî de ne ji zilmê ditirsin li welatê xwe.
- Sedema we ya baş heye ku hûn li welatê xwe yê jêderê ji cezayê darvekirinê yan darvekirinê, êşkenceyê, an muameleyên din ên nemirovî an heqaretkar bitirsin.
- Sedemên we yên baş hene ku hûn ditirsin ku hûn ê bibin qurbaniya tundûtûjiya bêserûber di encama pevçûneke çekdarî de li welatê xwe.
- Hevjîn, hevjin, bav, dê an zarokê te yê biçûk herî dawî destûra rûniştinê ji bo penaberiye li Hollandayê wergirtiye. Immigratie-en Naturalisatiedienst (IND) biryarê dide ku hûn şertên destûra rûniştina penaberiye ya jêhatî pêk tînin an na.

Çi ji we tê hêvîkirin?

Di dema pêvajoyê de, girîng e ku hûn bi zelalî rave bikin ka çima pêwîstiya we ya bi parastinê li Hollanda'yê heye. Her weha ji we tê hêvîkirin ku hûn hemî delîlên ku bi we re hene yan jî dikarin bi dest bixin (wek belgeyên we an, mînakî, nameyên ku çîroka we piştgirî dikin) nîşanî IND-ê bidin.

Di rewşa weya kesane de tiştek heye ku divê IND li ber çavan bigire? Wê hingê hûn dikarin vê yekê destnîşan bikin. Piştî IND dikare tedbîran bigire, wek nimûne di dema hevpeyivînan de (guhdarî) yan jî di pêşwaaziya girtî de. IND hewl dide ku ji we re piştgirîya çêtirîn a berdest peyda bike.

Hûn bi kîjan rêxistinan re rû bi rû dimînin?



Koninklijke Marechaussee

Koninklijke Marechaussee (KMar) çavdêriya sînorên Hollanda'yê dike. Û herweha lêkolîn dike ka belgîyên (mînak pasaport) resen in yan na. Karmend jî dikarin daneyên we di pergalê de tomar bikin.



VluchtelingenWerk Nederland (VWN) rêxistineke serbixwe ya mafên mirovan e ku ji bo temsîlkirina berjewendiyên penaxwazan hatiye damezirandin. VWN pêvajoya penaberiya agahdar dike û rave dike, we agahdar dike û di pêvajoyê de bi we re dibe û navbeynkariyê bi rêxistinên din re peyda dike. Û di vîjîlîyê de bi parêzerê we re jî nêz ve dixebite. VWN li ser serlêdana we ya penaberiya biryarê nade.
www.vluchtelingenwerk.nl
www.refugeehelp.nl

Raad voor Rechtsbijstand

Ew **Raad voor Rechtsbijstand** (RvR) piştrast dike ku eger hûn bi xwe nikaribin debara xwe bikin, hûn jî parêzerek alîkariyê digirin. RvR heqê parêzerê dide ji bo vîjîlîyê ku hûn distînin. Parêzer karmendek RvR'ê nîne. Parêzer alîkariyek qanûnî ya serbixwe ye ku di prosedûra penaberiya we de alîkariya we dike.
www.rvr.org



Immigratie- en Naturalisatiedienst
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) beşek ji Wezareta Dad û Ewlekariyê ya Hollandayê ye. IND lêkolîn dike ka mafê we yê penaberiya li Hollandayê heye yan na. Ji ber vîjîlîyê hûn bi karmendan re dipeyivin ka hûn kî ne. Û çima we serlêdana penaberiya li Hollanda'yê kir. IND çîroka weya kesane û rewşa welatê we yê jêderk dikole. Piştî wê, IND biryarê dide ka hûn dikarin li Hollandayê (demkî) bimînin an na.
www.ind.nl



Li cihê pêşwaziyê hevdiîtina we bi perestarekî re heye **Argonaut Advies** (berê Medifirst). Ev perestar dê ji we bipirse ka hûn dixwazin bi muayeneyek bîjîjkî re hevkarîyê bikin. Ev muayene ji bo destnîşankirina ka pîrsgirêkên we yê derûnî û/yan bedenî hene ku dikarin bandorê li hevpeyivînê we yê bi IND re bikin an na.



Dienst Terugkeer en Vertrek
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V) beşek ji Wezareta Dad û Ewlekariya Hollandayê ye û berpirsiyar e ji bicihanîna siyaseta veşerê ya Hollandî. Ger serlêdana we ya penaberiya ji hêla IND'ê ve were red kirin, DT&V dê bi we re hevpeyivînek derbarê vegera welatê xwe yê jêderk pêk bîne.
www.dienstterugkeerenvertrek.nl

Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) rêxistinek serbixwe ye ku li seranserê cîhanê piştgirî dide koçberan. IOM dikare ji we re bibe alîkar gava ku hûn ê bixwazin serbixwe ji Hollandayê derkevin. IOM di derbarê veger û ji nû ve entegrasyonê de agahdariya pratîkî dide we û di rêxistina çûna we ya ji Hollanda'yê de rêberiyê dide we. Hûn dikarin rasterast bi IOM, DT&V, VWN an jî parêzerê xwe re têkilî daynin da ku di vê yekê de alîkariya we bikin.

www.iom-nederland.nl



Dienst Justitiële Inrichtingen
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Dienst Justitiële Inrichtingen (DJI) beşek ji Wezareta Dad û Ewlekariya Hollandayê ye.

Ji ber ku hatina Holenda'yê ji we re hat redkirin, hûn li cîhek sînor girtî dimînin. Avahî cihekî pêşwaziya ewledar e. DJI vê avahiyê birêve dibe. Xebatkarên DJI bi unîforma ne. Ew ê di dema rûniştina we ya li ser sînor de baldar bin û rêberiya we bikin.

www.dji.nl

Gava 1: Qeydkirin, Nasname û Qeydkirin

Hûn bi kontrola sînorê Hollandî re tên tomardikin. Ev bi gelemperî Koninklijke Marechaussee (KMar) e. Karmendên KMar diyar dikin ku hûn kî ne (nasname). Û agahdariya kesane ya xwe di pergaleke komputerê de wekî nav, roja jidayikbûnê û neteweya xwe (qeyd) hilînin. Ew daxwaznameya we ya penaberiya jî diparêzin.

KMar jî li cil û bergên we digere û wêne û şopa tiliyên we digire. Te belavokeke ku sedema girtina şopa tiliyên xwe vedibêje wergirtiye. Li Kmar, hûn jî serlêdana xwe ya penaberiya îmze dikin. KMar dikare pirsên din ji we bipirse ser:

- riya rêwîtiya we;
- gelo we berê li vir an li cihekî din ê Ewropayê serlêdana penaberiya kiriye; û
- hebûna endamên malbatê li vir an li cihekî din ê Ewropayê.

Hikûmeta Hollandayê tu carî ji rayedarên welatê we re ranagihîne ku we serlêdana penaberiya li Hollanda kiriye.

Cihê pêşwaziyê yê girtî

Di nav çend demjimêran de ji serlêdan, nasname û qeydkirinê, hûn ê biçin cihekî pêşwaziya girtî li nêzî Balafirgeha Schiphol. Ji vê cihê re Justitieel Complex Schiphol (JCS) tê gotin. Cihê pêşwazîkirinê li JCS girtî ye ji ber ku we (hîn) destûr negirtiye ku biçin Hollandayê. Li vir hûn ê di tevahiya pêvajoyê de bimînin. Destûr nayê dayîn ku hûn ji vê cihê serbixwe derkevin. Nivîsgeha IND jî li JCS ye.

Gava 2: agahdarkirina VWN û hevdîtina bi parêzerekî re

Hûn ê ji VWN'ê der barê pêvajoya penaberiya xwe de agahdariyan bistînin. Xebatkarên VWN jî di pêvajoya penaberiya de agahdar dikin û piştgirî didin we. Xizmetên VWN belaş in. VWN agahdariya we bi baldarî bi rê ve dibe.

Nêzîkî rojeke şûn de, hûn ê bi parêzerê xwe re hevdîtineke danasînê pêk bînin. Di dema serlêdana penaberiyê de pêwendiya parêzer dê bi we re were girêdan. Ev parêzer ji bo hikûmeta Hollandayê naxebite. Ne hewce ye ku hûn heqê parêzer bidin.

Gava 3: Hevpeyvîna qeydkirinê

- Ji yekem hevdîtina bi IND re hevpeyvîna qeydkirinê tê gotin. Li gorî rewşa we ya kesane hûn dikarin hevpeyvîneke qeydkirinê wergirin an na. Di hevpeyvîna qeydkirinê de, IND dê li ser mijarên jêrîn pirsan ji te bike: tu kî yî;
- tu ji ku derê têyî;
- tu çawa geriyayî;
- çî belgeyên we hene;
- gelo divê welatekî din li Ewropayê biryarê li ser serlêdana we ya penaberiyê bide yan na (pêvajoya Dublînê).

Di dema hevpeyvîna qeydkirinê de, hûn ê li ser van tiştan pirsan wergirin:

- nasnameya we, neteweya we, welatê jêderê, cihê rûniştin û jîngeha we;
- malbat;
- belgeyên;
- perwerde;
- kar û xizmeta leşkerî;
- jîyana li welatên din;
- rewîtiya we ya li Hollanda'yê; û
- sedema ku hûn li penaberiyê digerin.

Hûn dikarin bersiveke kurt bidin pirsên çima hûn li penaberiyê digerin. IND van agahiyan ji bo pêvajoyeke baş û bilez a penaberiyê bikar tîne. Di dema hevpeyvîna berfireh de, cihê we heye ku hûn bi hûrgilî sedema serlêdana xwe ya penaberiyê rave bikin.

IND rapora hevpeyvînê amade dike. Hûn ê kopiyeye raporê ji IND an jî bi riya parêzerê xwe bistînin.

Her dem hûrgiliyên xwe yê rastîn pêşkêş bikin û ne yê belgeyê sexte (rêwîtiyê). Di heman demê de rapor bikin eger we nasname (= navnavek) bikar anîye. Gelo hûn agahdariya çewt an daneyên derewîn didin IND? Wê demê ev dibe ku bandorê li nirxandina pêvajoya penaberiyê we bike.

Belge

Belgeyên ji bo nirxandina serlêdana we ya penaberiyê pir girîng in. Belgeyên we hene ku dikarin nasnameya we îspat bikin, wek pasaport, nasname, belgeya jidayikbûnê, yan ajoname? An jî belgeyên we hene ku dikarin riya rêwîtiya we yan çîroka we ya penaberiyê piştgirî bikin, wek bilêtên balafirê, pasên siwarbûnê, dîplomasî, biryar, an gotarên rojnameyê? Dûv re van belgeyan bi zûtirîn dem di dema qeydkirina bi KMar an di dema hevpeyvîna qeydkirinê de bi IND re bişînin. Herweha hûn dikarin paşê belgeyan bişînin, wek mînak di dema hevpeyvîneke berfireh de. Karmendên VluchtelingenWerk Nederland (VWN) li cihê pêşwaziya girtî dikarin di vê yekê de

alîkariya we bikin. Belgeyên we ji bo rastiya xwe ji hêla pisporan ve tên lêkolînkirin. IND dema ku serlêdana we ya penaberiye dinirxîne van belgeyan bikar tîne.

Agahdarî û belgeyên we yên kesane ji bo nirxandina serlêdana we ya penaberiye girîng in. Temam bin û piştrast bikin ku dane bi tevahî û rast hatine nivîsîn. Qet belgeyên şexsî neavêjin.

Werger

Di hevpeyvînan bi IND re wergêrek amade ye. Karmendê IND pirsan bi Hollandî dipirse. Wergêr van pirsan werdigerîne zimanekî ku hûn jê fam bikin. Wergêr bersivên we werdigerîne Hollandî. Wergêr li IND'ê naxebite û tu bandorek li ser biryara serlêdana we ya penaberiye nake. Ger hûn û wergêr nikaribin hevdu baş fêhm bikin tavilê nîşan bidin. Piştî IND dê hewl bide ku wergêrek din amade bike. Girîng e ku hûn ê pirsan rast fêhm bikin da ku xeletfêmkirinek pêk meyê.

Gava 4: Dema mayîn û amadekirinê

Piştî hevpeyvîna qeydkirinê hûn ê 6 rojên bêhnvedanê û dema amadekariyê (RVT) bistînin. Di dema RVT de hûn dikarin bêhna xwe bidin û ji pêvajoya penaberiye re bêtir amade bibin. VWN bêtir alîkariya we dike delîl û belgeyan berhev bikin. Bi şewira bi parêzerê xwe re, hûn dikarin ji IND bixwazin ku RVT kurt bike.

IND carinan dikare diyar bike ku hûn ê RVT nestînin. Ev mimkin e, bo nimûne, eger hûn ji welatekî ewle tên. Yan jî heke jixwe li welatek din ê Yekîtiya Ewropî, Norwêc, Îzlanda, Liechtenstein, yan Swîsreyê parastina we heye.

Şewirmendiya bijîşkî

IND destnîşan dike ku hûn ê di pêvajoya sînor de hevpeyvînek werbigirin ku tê de hûn dikarin sedemên xwe yên daxwaza penaberiye ji me re bibêjin? Di dema muayeneyeke kurt de, perestarek dê pêşî pirsan ji we bike. Perestar tewsiyeyeke bijîjkî dinivîse. Ger hewce be, perestar dê ji bo muayeneyeke din we bişîne cem bijîşk. Ma ti fikar ji muayeneyê derdikevin ku ji bo hevpeyvîn an biryara IND'ê girîng in? Dûv re perestar an doktor dê vê yekê ji IND re derbas bike. Di dema pêvajoya penaberiye de, IND van agahdariya li ser rewşa tenduristiya we li ber çavan digire.

Girîng e ku hûn di derheqê pirsgerêkên derûnî û bedenî de rastbêj bin. Li ser van pirsgerêkan bi perestar an doktor re bipeyivin.

Rapora muayeneya bijîşkî nepenî ye. Muayeneya bijîjkî ne mecbûrî ye. Ne hewce ye ku hûn ji bo muayeneya bijîjkî dirav bidin.

Heke hûn nexwazin beşdarî muayeneya bijîjkî bibin, hûn dikarin vê yekê ji perestarê re ragihînin. Di wê rewşê de, IND kêmtir dikare rewşa tenduristiya we di dema pêvajoya penaberiya we de li ber çavan bigire.

Muayeneya tuberkulozê

Tuberkuloz nexweşiyêke giran e ku li cîhanê belav e. Belkî jî li welatê ku hûn jê tî. Kesên bi tûberkuloza vekirî dikarin mirovên din pê bixin, wek mînak bi kuxînê yan bi bînjînê.

Karmendekî beşa bijîjkî li cihê pêşwaziya girtî dê çend pirsan li ser vê yekê ji we bike. Di bingehe de, ev di dema RVT de dibe. Lê herwiha gengaz e ku ev yek berî RVT jî çêbibe. Eger hûn guman dikin ku tuberkuloza we heye, hûn ê muayeneyêke tevahî ya tuberkulozê wergirin. Ji bo vê yekê dê we bibin nexweşxaneyê. Heger tuberkuloza we hebe, hûn ê li Hollandayê dermanan wergirin. Di wê rewşê de, pêvajoya penaberiye dê piştî dermankirina bijîşkî dest pê bike.

Alîkariya ji parêzerekî

Di hevpeyvînekê de, parêzer we ji bo hevpeyvîna bi IND re li ser sedemên we yê ji bo daxwaza penaberiye amade dike. Ev hevdiîtina amadekariyê ya bi parêzerê we re li avahiya ku hûn lê dimînin pêk tê. Parêzerê we ser agahdariya we baldar e.

Gava 5: Pêvajoya penaberiye roj bi roj

Piştî RVT'yê, Pêvajoya Penaberiye ya Giştî (AA) dest pê dike. AA 6 rojan dewam dike û li avahiya ku hûn lê dimînin cih digire. AA'yek jî heye ku dirêjtir e: AA+, ku bi gelemperî 9 rojan didome. AA+ ji bo serlêdanên penaberiye yê ku IND li benda hevpeyvînekê dîrdirêjtir e an hewce dike ku bêtir lêkolînan bike pêk tê. Û herwiha ji bo penaxwazên ku, wek mînak, ji ber pîrsgirêkên derûnî yan bedenî, hewceyî baldariya pirtir in. Li jêr hûn dikarin bixwînin ka çî diqewime di her roja prosedûra penaberiye de.

Pêvajoya Penaberiye ya Giştî (AA)

Roja 1: Hevpeyvînek berfireh

Hevpeyvîna berfireh axaftinek bi yek ji xebatkarên IND re ye. Di vê axaftinê de hûn dikarin sedemên serlêdana xwe ya penaberiye bi berfirehî vebêjin. IND jî dê di dema hevpeyvîna de pirsan ji we bike. Di vê hevpeyvîna de wergêrek amade ye. Ger hûn bixwazin, hûn dikarin ji VWN'yê bixwazin ku di hevpeyvîna berfireh de amade bibe.

We bi hevjinê/a xwe (yê/ya zewacê) re serlêdana penaberiye kiriye? Wê gavê hûn ê her yek bi karmendek IND re hevpeyvînekê cûda pêk binin. Zarokên we yê 15 salî yan mezintir hene? Paşê ew jî hevpeyvîna xwe pêk binin.

Girîng e ku hûn her tiştê ku nîşan dide ku hûn hewceyê parastinê ne, ji me re bibêjin. Di derbarê tiştê ku hatî serê we de rast, bêkêmasî û zelal bin. Û ji ber çî sedemên hûn nikarin li welatê xwe yê jêderê parastinê bistînin. Heke hûn nikarin bûyereke spesîfîk bi tevahî bi bîr binin, ji IND'yê re bêjin.

Karmendên IND ji rewşa gelemperî ya welatê we agahdar in. Ji ber vê yekê girîng e ku hûn li ser rewşa xwe bi axivin: çima pêwîstiya we ya bi parastina kesane ne? Bi qasî ku pêkan e hûrguliyên têkildar vebêjin. Bi sedemên serlêdana we ya penaberiye ve girêdayî birînên we, nîşanên laşî an derûnî hene? Ger wusa be, girîng e ku hûn ji IND re bibêjin. Dûv re IND dikare biryar bide ku muayeneyek bijîjkî pêşkêşî we bike heke

IND ji bo nirxandina serlêdana we kêrhatî bibîne. Her weha hûn dikarin bi xwe û bi lêçûnên xwe muayeneyek weha pêk bînin.

Roja 2: Gotûbejek derbarê hevpeyvîna berfireh

Parêzerê we dê derbarê rapora hevpeyvîna berfireh bi we re bipeyive. Di vê hevpeyvînê de jî, wergêrek her tiştê ku hûn û parêzer dibêjin dê werbigêrîne. Ger tiştek di raporê de kêm be yan ne rast be, parêzerê we dê vê yekê bi nameyekê ji IND'yê re ragihîne.

Roja 3: biryara yekem

IND dinirxîne ka hûn mercên destûra rûniştinê ya penaberiya pêk tînin yan na. Encama vê nirxandinê dê diyar bike ka pêvajoya penaberiya we dê çawa bimeşe. Bi gelemperî 3 dibeyîtî hene:

1. Hûn mercên destûra rûniştinê ya penaberiya pêk tînin. Hûn ê (bi rêya parêzerê xwe) nameyekê ji IND'yê wergirin ku tê de tê gotin ku prosedûra sînor bi dawî bûye û hûn ê destûr bidin ku hûn biçin Hollanda'yê. Serlêdana we ya penaberiya dê di zûtirîn dem de bi şêwirmendiya parêzerê we were pejirandin. Dûv re hûn dikarin (bi demkî) li Hollanda'yê bişînin. Parêzerê we dê rave bike ka çî encamên din ev yek ji bo pêk bîne.
2. IND ji bo lêkolînê bêtir wext hewce dike û nikare di nav 28 rojan de li ser serlêdana we ya penaberiya biryar bide. IND dê pêvajoya daxwaznameya we ya penaberiya di Pêvajoya Penaberiya ya Berfirehkirî (VA) de berdewam bike. Ev prosedûr li cîhek pêşwaziyê (vekirî) pêk tê. Biryara li ser serlêdana we ya penaberiya dê paşê derkeve. Hûn ê belavokek din bi agahdariya li ser VA bistînin.
3. IND biryar dide ku hûn mercên destûra rûniştinê ya penaberiya pêk naynin. Hûn ê (bi rêya parêzerê xwe) nameyekê ji IND'yê werbigirin ku tê de tê diyarkirin ku IND dixwaze serlêdana we ya penaberiya red bike. Ji vê nameyê re niyet tê gotin. Ev name herwiha sedemên vê redkirinê û encamên wê ji bo we çî ne dê diyar dike. Parêzerê we dê vê nameyê bi we re nîqaş bike.

Roja 4: Ji biryar re Bersiva We

Ger IND niyet dike ku serlêdana we ya penaberiya red bike, vê mebestê bi parêzerê xwe re nîqaş bikin. Piştî parêzerê we dikare ji IND'yê re bersivê nivîskî derbarê biryarê bişîne. Ev nameyek e ku bi fermî niyeta IND'yê dibersivîne. Di vê nameyê de, hûn dikarin rave bikin ka çima hûn vê mebestê napejirînin.

Roja 5 û 6: biryar

Piştî xwendina bersiva we, IND dê binirxîne ka gelo pêdivî ye ku mebest were sererast kirin. Encama vê biryarê dê diyar bike ka proseya penaberiya we çawa dê berdewam bike. Hûn ê (bi rêya parêzerê xwe) nameyekê bistînin ku tê de IND encama vê nirxandinê radigihîne. Parêzerê we dê rave bike ka çî encamên din ev yek ji bo pêk bîne. Bi gelemperî 3 dibeyîtî hene:

1. Hûn mercên destûra rûniştinê ya penaberiya pêk tînin. Hûn ê (bi rêya parêzerê xwe) nameyekê ji IND'yê wergirin ku tê de tê gotin ku prosedûra sînor bi dawî bûye û hûn ê destûr bidin ku hûn biçin Hollanda'yê. Serlêdana we ya penaberiya dê di zûtirîn dem de bi şêwirmendiya parêzerê we were pejirandin. Hûn dikarin (ji bo niha) mayîna xwe li Hollanda'yê bidomînin. Parêzerê we dê rave bike ka çî encamên din ev yek ji bo pêk bîne.
2. IND ji bo lêkolînê bêtir wext hewce dike û nikare di nav 28 rojan de li ser serlêdana we ya penaberiya biryar bide. IND dê li VA'yê nirxandina serlêdana we ya penaberiya bidomîne. Ev prosedûr li cîhek pêşwaziyê (vekirî) pêk tê. Biryara li ser serlêdana we ya penaberiya dê paşê derkeve. Hûn ê belavokek din bi agahdariya li ser VA bistînin.

3. IND hûn jî di vê biryarê de ye ku hûn mercên destûra rûniştinê ya penaberiye pêk naynin. Hûn ê (bi rêya parêzerê xwe) nameyek ji IND (= biryar) wergerin ku tê de tê gotin ku IND serlêdana we ya penaberiye red dike û divê hûn vegehin welatê xwe. Herwiha sedemên vê yekê û encamên wê jî diyar dike. Herwiha diyar dike ku hûn dikarin çî bikin ger hûn bi redkirinê re ne razî bin. Di vê nameyê de herwiha tê gotin ku ji bo vegehe li welatê xwe çî vebijark hene. Parêzerê we dê fermanê bi we re nîqaş bike.

Pêvajoya Penaberiye ya Giştî ya 9 roj (AA+)

IND serlêdana weya penaberiye di AA+ de dişopîne? Wê demê pêvajoya penaberiya we bi gelemperî 9 rojan digire:

- Rojên 1 û 2: Hevpeyvînek berfireh;
- Rojên 3 û 4: nîqaşkirina hevpeyvîna berfireh bi parêzerek re;
- Roja 5: biryara yekem;
- Rojên 6 û 7: ji aliyê parêzer ve bersivandina biryarê;
- Rojên 8 û 9: Biryara duyemîn

Pêvajoya sînor heya 28 rojan

Li jor hat diyarkirin ku AA 6 roj û AA+ 9 roj berdewam dike. Di hin rewşan de, IND dikare pêvajoya sînor herî zêde 28 rojan dirêj bike. Di pêvajoya sînor de rojên şemî, yekşem û betlan jî rojên xebatê ne.

IND hewl dide ku prosedûra sînor bi qasî ku gengaz be kurt bihêle, da ku hûn wextê nehewce li cîhek pêşwaziya girtî derbas nekin. Hema ku diyar bibe ku serlêdana we ya penaberiye di pêvajoya sînor de zêdetir nayê girtin, ev prosedur disekine. Wekî ku we berê xwend, serlêdana we wê hingê di AA'yê de li derveyî prosedûra sînor an di VA de bêtir were hesibandin. Di her du rewşan de, hûn ê li cîhek resepsiyona vekirî ya Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA) bimînin.

Pêvajoya penaberiye ya hêskirî

Gelo hûn ji welatekî ewledar in? Yan jî hûn hemwelatîyê Yekîtiya Ewropî yî yan Herêma Aborî ya Ewropî ne? Heke wisa be, bi îhtîmalê ke mezin hûn ê nikarîbin mafê penaberiye bistînin. Piştî IND dê serlêdana we bi prosedûrek hêsan û bilez bişopîne. Di vê pêvajoyê de, hûn ê tenê yek hevpeyvînek bi IND'yê re pêk bînin. Ev herwiha derbasdar e ger we berê destûra rûniştinê ya penaberiye li Hollanda, welatekî din ê endamê YE, Norwêc, Îzlanda, Liechtenstein an Swîsre'yê hebe.

Di derbarê pêvajoya penaberiye ya hêsan de belavokek cuda heye.

Lîsteya welatên ewledar

Albanya, Ermenistan, Bosna û Herzegovîna, Brezîlya, Gurcistan, Gana, Hindistan, Jamaîka, Kosova, Fas, Mongolya, Montenegro, Makedonyaya Bakur, Senegal, Sirbîstan, Trinidad û Tobago, Tûnis, Dewletên Yekbûyî.

Ev lîste dikare were guhertin: dibe ku welat werin zêdekirin yan jêbirin. Ew bi asta ewlehiya welatekî ve girêdayî ye. Guhertoya herî dawî ya lîsteya welatên ewledar li ser malpera hukûmeta neteweyî ye: www.rijksoverheid.nl

Serlêdana xwe vekişandin

Hûn dikarin di her kêliyê de serlêdana xwe vekişînin. Di wê rewşê de, çêtirîn e ku hûn rasterast bi parêzerek yan jî IND'yê re bikevin têkilîyê. Gelo hûn serlêdana xwe ji IND vedikişînin? Wê hingê hûn nikarin êdî li Hollanda'yê bimînin. Heya ku hûn ji ber sedemek din bidestûr in ku hûn li vir bimînin. Dibe ku têketina we jî were qedexekirin. Wekî encamek, destûr nayê dayîn ku hûn ji bo demek diyarkirî li Yekîtiya Ewropî (EU), Norwêc, Îzlanda, Liechtenstein û Swîsre'yê rêwîti bikin yan jî lê bimînin. Piştî ku we serlêdana xwe ya penaberiye vekişand, hûn dikarin dîsa serlêdana penaberiye bikin. Tevî ku qedexeya têketinê we hebe.

Piştî pêvajoya penaberiye

IND serlêdana we ya penaberiye red dike? Paşê, bi şewirîna bi parêzerê xwe re, hûn dikarin vê biryarê li dadgeheke Hollandî îtiraz bikin. Ev tê wê wateyê ku hûn bi fermî ji dadgehê re radigihînin ku hûn bi biryara IND'ê ne razî ne. Her weha hûn dikarin ji dadgehê bipirsin ka hûn dikarin di pêvajoya îtirazê de li Hollanda'yê bimînin. Parêzerê we dê di vê yekê de alîkariya we bike. Dûv re dadger dê lêkolînê bike ka IND dema ku biryar li ser serlêdana we ya penaberiye daye, qanûnên Hollandî bi rêkûpêk bicîh anîye. Di gelek rewşan de, hûn dikarin li benda biryara dadgehê ya li Hollanda'yê bin. Heta ku dadgehê biryarek mede hûn ê li cihê pêşwaziya girtî bimînin. Herwiha hûn bi gelemperî qedexeyek têketina Ewropî jî digirin. Piştî redkirinê, hûn dikarin dîsa serlêdana penaberiye bikin. Tevî ku qedexeya têketinê we hebe.

Veger

Hûn berpirsiyar in ji bo vegera welatê xwe. Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V) dikare ji we re bibe alîkar ku hûn ji bo derketina xwe amade bibin. Ji ber vê yekê DT&V piştî ku serlêdana we ya penaberiye red kir dê bi we re bikeve têkilîyê. Ger hûn di heyama diyarkirî de serbixwe dermekevin, DT&V dikare tedbîran bigire ji bo we ji Hollanda'yê bi zorê derxistinê. Di pêvajoya vegerê de, hûn ê li cihê pêşwaziya girtî bimînin.

Gelo hûn dixwazin bi DT&V'yê re derbarê zûtir vegerînê biaxivin? Wê hingê parêzerê we yan jî VWN dikare we bi DT&V'yê re bikeve têkilîyê. Yan jî hûn dikarin bixwe e-nameyek bişînin adresa ilc@dtv.minvenj.nl û bi me re bikevin têkilîyê

Heke hûn dixwazin bi dilxwazî vegerin welatê xwe, ji kerema xwe bi DT&V yan jî Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) re bikevin têkilîyê. Ji malperên wan dikarin zêdetir agahî bistînin.

Herwiha ew agahdariya li ser vegerê û çî piştgirî ku hûn dikarin bistînin jî vedihewîne (piştgiriya bingeîn a çûyîna û/yan piştgiriya ji nû ve entegrasyonê). Ew dikarin

agahdariya pratîkî bidin we û di çûna we de ji we re bibin alîkar. Her weha hûn dikarin ji bo pirsên li ser veger û piştgirîya muhtemel bi VWN re têkilî daynin.

Xebitîna daneyên kesane

Daneyên kesane tê wateya agahdariya her cûre ya derbarê we. Rêxistinên ku beşdarî vê belavokê dibin li jêr hatine rêz kirin. Ew rêxistinan di pêvajoyê serlêdan, rapor amadekirin, û îtîrazan de daneyên we yê kesane bi kar tînin. Ew ji we daneyên we dipirsin û ger hewce be bi rêxistin yan kesên din re jî dikevin têkilîyê. Ew rêxistinan daneyên we bi kar tînin û hildixin û, heke ji hêla qanûnê ve bîn xwestin, wê ji rêxistinên din re derbas bikin. Zagona nepenîtiyê ji bo rêxistinên ku daneyên we dixebîtin berpirsiyariyan destnîşan dike. Mînakî, divê ew ê daneyên we bi awayekî vebirî û ewledar bi kar bînin. Zagona nepenîtiyê mafên we jî destnîşan dike. Mînakî, li ser daxwazê, hûn xwedî mafên jêrîn in:

- kûrbîniya daneyên we yê ku bi rêxistinan re hene;
- zanîna kîjan rêxistin bi daneyên we re çî dikin û çima;
- zanîna ka daneyên we ji kîjan rêxistinan re hatine veguhestin.

Gelo hûn dixwazin di derbarê xebitandina daneyên kesane û mafên we de bêtir zanibin? Wê gavê ji kerema xwe malperên rêxistinan kontrol bikin.

Pirsên pir caran pirsî

Kengê yekem hevpeyvîna min a bi IND'yê re pêk were?

Piştî tomarkirina we, hûn ê hevpeyvîna yekem bi IND re bikin. Ji vê re hevpeyvîna tomarkirinê tê gotin. Piştî wê, di dema bêhnvedan û amadekariyê (RVT) de, hûn bi gelemperî 6 roj hene ku hûn bêhna xwe bidin û ji bo pêvajoya penaberiya amade bibin. Gelo hûn RVT'yê kurttir dixwazin? Wê hingê hûn dikarin vê yekê bi parêzerê xwe re nîqaş bikin û ji IND'yê re ragihînin.

Ger IND nikarîbe di nav 6, 9 an 28 rojan de biryara proseya sînor bide dê çi bibe?

Dûv re IND dikare biryar bide ku serlêdana we ya penaberiya di Pêvajoya Penaberiya ya Berfireh (VA) de bêtir binirxîne. Dûv re hûn ê belavokek din bi agahdariya bêtir li ser VA bistînin. Û hûn ê li cîhek pêşwaziya vekirî bimînin. Qanûn diyar dike ka piştî roja serlêdana we ya penaberiya di nav çend mehan de divê IND biryarê bide. Ev dema biryara qanûnî ye. Serdemên biryara qanûnî li ser www.ind.nl/beslistermijnen yan jî www.ind.nl/en/decision-periods bixwînin. Dema biryarê carinan dikare were dirêj kirin. Lêbelê, IND ji bo biryardayîne nikare ji 21 mehan dirêjtir bigire.

6 meh piştî ku we serlêdana penaberiya kir IND ji we re biryarek neşandiye? Di wê rewşê de, hûn dikarin bi nameyê ji IND'yê bixwazin ku biryarê li ser serlêdana we ya penaberiya bileztir bide. Parêzerê we dikare di vê yekê de alîkariya we bike.

Ez tercîh dikim ku çîroka penaberiya xwe ji mêrek an jinekê re vebêjim. Gelo ev dikare were saz kirin?

Herê, hûn dikarin vê yekê di hevpeyivîna tomarkirinê de destnîşan bikin (= hevpeyivîna yekem bi IND'yê re). Dûv re IND hewl dide ku karmendek mêr yan jin û wergêrek mêr yan jin ji bo hevpeyivîna berfireh saz bike.

Ger ez nexweş yan ducanî bim divê ez çî bikim?

Heke hûn nexweş in yan ducanî bin, ji servîsa tibbî ya li balafirgehê re bêjin. Û ji hemşîreyê re di dema muayeneyê de ji bo şêwirmendiya tibbî. Ev yek bi taybetî girîng e ger we nexweşiyek infeksiyonî hebe an jî bifikirin ku we nexweşiyek infeksiyonî heye, wek: TB, xiroş an hepatît B. Tiştê ku hûn ê ji hemşîreyê re bibêjin dê nepênî bimîne. Hemşîre tu carî bêtê destûra we agahdariya li ser tenduristiya we ji kesên din re nade.

Heger hûn di pêvajoya penaberiya de nexweş bibin, ji IND yan jî VWN'yê re bibêjin. Ew dikarin ji we re bibin alîkar ku hûn alîkariya rast (a tibbî) bistînin. Roja ku hûn bi IND'yê yan parêzerê xwe re hevpeyivînek dikin hûn nexweş in? Dûv re ji cerdevanek yan kesek ji VWN'yê bixwaze ku vê yekê ji parêzerê we re yan ji IND re ragihîne.

Piştî xwendina vê belavokê hê jî pirsên we hene?

Hûn dikarin van pirsan ji IND, parêzerê xwe yan jî VWN'yê bipirsin.

Gelo ti giliyê we heye?

Hemû rêxistinên ku di pêvajoya penaberiya de cih digirin, bi profesyonelî û biserûberî dixebitin. Gelo hûn hîn jî dihêsin ku we ji hêla rêxistinek ve muameleyek ne baş dîtîye? Hingê hûn dikarin gilîya xwe diyar bikin. Parêzerê we an jî VWN dikare di vê yekê de alîkariya we bike.

Ev weşan çapeke hevbeşê ya:
Afdeling Vreemdelingenpolitie, Identificatie
en Mensenhandel (AVIM)
Nidos
Dienst Justitiële Inrichtingen (DJI)
Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)
Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND)
Koninklijke Marechaussee (KMar)
Raad voor Rechtsbijstand (RvR)
VluchtelingenWerk Nederland (VWN)
Internationale Organisatie voor Migratie
(IOM)
Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V)

Erkdarî ji hêla:
Wezîra van Justitie en Veiligheid,
Directie Migratiebeleid
www.rijksoverheid.nl

Tu maf ji naveroka vê weşanê nayê girtin.
Ger werger di şîrovekirinê de bibe sedema
cûdahiyên, guhertoya Hollandî serwer dibe.